

Adatvédelmi irányelvek  
a személyes adatok kezelése vonatkozásában

Privacy Policy  
in relation to handling personal data

## 1. §

---

Kik vagyunk és hogyan tud bennünket elérni?

Who are we and how to reach us?

A solidCode.eu weboldal, kereskedelmi név és a hozzá tartozó üzleti formátum működtetője solidCode Kft. Székhelye: Budapest, 1111, Zenta utca 1 4/4 szám alatt található, közösségi adószáma: HU27176360 (a továbbiakban: „solidCode.eu” vagy „mi”). Az adatvédelmi szabályozás értelmében adatkezelő szervezetnek minősülünk, amikor az Ön személyes adatait bármely módon kezeljük. Biztosítjuk afelől, hogy véleményét és észrevételeit szívesen vesszük, és – szükség esetén – örömmel nyújtunk további tájékoztatást az Ön adatainak kezelését érintő valamennyi kérdésben, éppen ezért kérjük, hogy minden ilyen irányú megkeresést intézzon a solidCode.eu Adatvédelmi tisztviselőjéhez az alábbi email címen: gov@solidcode.eu. Emellett felveheti velünk a kapcsolatot postai levél ill. futárszolgálati küldemény formájában is a következő címen keresztül: 1111, Budapest, Zenta utca 1 4/4 – kérjük, a címsorban jelölje meg: A solidCode.eu adatvédelmi tisztviselője részére.

The solidCode.eu website, trademark and the related business is run by solidCode Ltd. Registered seat: Budapest, 1111, Zenta utca 1 4/4, European tax number is: HU27176360, (hereafter referred to as “solidCode” or “we”) According to GDPR we are considered a data processing organization, when we process your personal data in any way.

We guarantee you that your opinion and comments are welcome and if needed we gladly provide further information regarding all questions of the handling of all your data. Therefore, we kindly ask you to direct any such inquiries to the data protection officer of solidCode.eu at the following email address: [gov@solidcode.eu](mailto:gov@solidcode.eu). Furthermore, you can reach us using traditional postal-, or courier services at this address: 1111, Budapest, Zenta utca 1 4/4, please address your letter to: solidCode.eu data protection officer.

## 2. §

---

A solidCode Kft alapvető kötelezettségének tekinti a személyes adatok védelméhez fűződő jog maradéktalan biztosítását működése körében, -, ezért minden rendelkezésünkre álló eszközzel és minden lehetséges módon arra törekszünk, hogy az Ön adatait az EU 2016/679 rendeletének („Általános Adatvédelmi Rendelet”, továbbiakban „GDPR”) való legteljesebb megfeleléssel, illetve a vonatkozó egyéb jogszabályokkal összhangban kezeljük. Tekintettel arra, hogy az alapulfekvő jogi szabályozás egyik legfőbb célja az átláthatóság biztosítása, a jelen dokumentumban kívánjuk tájékoztatni Önt személyes adatainak gyűjtéséről, használatáról, továbbításáról és nem utolsó sorban védelméről – különös tekintettel azokra az esetekre, amikor Ön termékeink és/vagy szolgáltatásaink folytán kerül kapcsolatba velünk weboldalunkon vagy más egyéb platformon keresztül.

Fenntartjuk a jogot a jelen Adatvédelmi irányelvek meghatározott időszakonként történő

solidCode Ltd. considers providing the full set of rights for protection of personal data as its fundamental duty in relation to all its activities. Therefore, we aim using all available tools and all possible ways to best comply with and handle your personal data in accordance with EU 2016/679 (General Data Protection Regulation, hereafter “GDPR”), and any other related law.

Based on one of the main goals of the underlying legal data regulation, that is providing transparency, herein this document we wish to inform you about the collection, handling, transferring and finally the protection of your personal data, - especially considering the cases when these are collected due to getting in touch with us through using our services and/or buying our products on our website or by using any other platform.

We reserve the right to alter this privacy policy document periodically, modifications and updates are aiming to keep the herein presented

aktualizálására és módosítására annak érdekében, hogy az itt rögzített feltételek mindig a személyes adatok kezelésének aktuális módját tükrözzék, illetve mindenben megfeleljenek a hatályos jogszabályi kötelezettségeknek. Abban az esetben, ha a jelen rendelkezések valamelyikében fentiek alapján változás állna be, az Adatvédelmi irányelvek módosított verzióját közzéteszük weboldalunkon, és ezért kérjük, időről időre szíveskedjenek tanulmányozni a jelen Adatvédelmi irányelvek aktuális tartalmát.

conditions to be compliant with current personal data handling related law and regulations in force. In case of any changes to this privacy policy, the modified version shall be made public on our website, hence we kindly ask you to check our website from time to time to study the actual contents of this privacy policy document.

### 3. §

Milyen kategóriájú személyes adatokat kezelünk?

What categories of personal data do we process?

Általánosságban az Ön személyes adatait közvetlenül Öntől kérjük be, így azok begyűjtése során Ön képes befolyásolni, hogy milyen típusú információt oszt meg velünk. Példának okáért az alábbi információt kapjuk Öntől:

Generally, we request your personal data directly from you, hence during the collection of data you are able to control what kind of information you share with us. For example, we receive the following information from you:

1. Igazolvány adatok (Név, születési hely és idő, származás)
2. Elérhetőségek (e-mail, lakcím, telefonszám)
3. Nyelvismeret, végzettség, munkatapasztalat, érdeklődési körök, tervek és tapasztalatok
4. Önéletrajz
5. Felhasználó név és jelszó
6. Más információ, amit megoszt velünk, illetve amit harmadik személytől kaptunk. Pl.: referencia adók, partnerek
7. Egy állásajánlat esetén, az ajánlat kiadásához további információk megadása szükséges lehet.

1. ID data (name, birthplace and date, nationality)
2. contacts (e-mail, Home address, phone number)
3. knowledge of languages, education, work experience, interests, plans and skills
4. curriculum vitae
5. user name, password
6. other information that you shared with us or we have received via third party (eg. referees, partners)
7. In the case of an actual job offer, you might have to give additional data pertinent to the job offer.

solidCode.eu felhasználói fiókjának elkészítése során Ön továbbítja nekünk e-mail címét, vezeték- és keresztnévét; Emellett a solidCode.eu felülethez tartozó személyes oldalán (Saját fiók) további információt is megadhat, úgyszintén mint: becenév, mobiltelefonszám, vezetékes telefonszám, születési idő, legmagasabb végzettség, szállítási cím, másodlagos e-mail cím, bankkártya adatok stb.;

During the creation of solidCode.eu user account you provide your email address to us, your first name, your family name; Furthermore, on your personal profile page of solidCode.eu website (My account) you can provide further information, such as: nickname, mobile phone number, landline number, birth date, birth place, highest qualification, delivery address, secondary email address, bank card details, etc. During the placement of an order you provide information about the selected product, delivery address, your invoice information, selected payment type, telephone number etc. You have the opportunity to register and later log into solidCode.eu website using your Google, Facebook, GitHub and Microsoft account. In case you decide to use any of the above-mentioned service providers, then the chosen link will

Rendelés leadásakor Ön információt ad nekünk magáról a megvásárolni kívánt termékről, szállítási címéről, számlázási adatairól, a kiválasztott fizetési módról, telefonszámáról stb. Önnek lehetősége van arra, hogy a solidCode.eu felületre akár Google, Facebook, GitHub vagy Microsoft fiókján keresztül is regisztrálhasson. Amennyiben a fenti lehetőségek bármelyike mellett dönt, a kiválasztott link átirányítja Önt a

megfelelő szolgáltató oldalra, ahol az adott szolgáltató fogja tájékoztatni az általuk felénk (solidCode.eu) továbbított adatok kezelésének módjáról. A fent említett szolgáltatók adatvédelmi irányelveit a következő linkekre kattintva tudja tanulmányozni:

<https://www.facebook.com/about/privacy>

<https://policies.google.com/privacy>

<https://docs.github.com/en/github/site-policy/github-privacy-statement>

<https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>

Annak érdekében, hogy az online felhasználói élményt még személyesebbé, ajánlatainkat pedig az Ön preferenciái szerint még egyedibbé tegyük, bizonyos információkat a weboldalunkon tett látogatásai, valamint okostelefonos alkalmazásunk használata során a böngészési és felhasználói magatartásáról is gyűjthetünk és feldolgozhatunk. Kérjük, hogy ennek feltételeivel kapcsolatban bővebb tájékoztatásért olvassa el az adatkezelés célját tárgyaló alábbi fejezetet.

Weboldalunkon és okostelefonos alkalmazásunkban tárolhatunk és gyűjthetünk olyan adatokat, amelyeket sütikkel és hasonló technológiákon keresztül dolgozunk fel az erre vonatkozó Sütő szabályzatnak megfelelően.

Nem gyűjtünk és semmilyen módon nem kezelünk a GDPR szerint különleges kategóriájúnak minősülő érzékeny adatot. Ezzel összhangban a 16. életévüket az adatszolgáltatás időpontjáig be nem töltött kiskorúak adatait sem gyűjtjük és nem kezeljük.

forward you to the relevant service providers website. The given provider will inform you about the kind of data usage of the data they shared with us (solidCode.eu). The privacy policies of the abovementioned providers are available below:

<https://www.facebook.com/about/privacy>

<https://policies.google.com/privacy>

<https://docs.github.com/en/github/site-policy/github-privacy-statement>

<https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>

In order to provide a more personal online user experience and to provide you with personalized offers and content, we might collect and process certain information about your browsing habits and user behaviour during your website visits and during our smart mobile phone application usage. For further details regarding the conditions of this please read the next paragraphs describing the purpose of data processing.

We can collect and store such information that are processed by technologies like cookies and similar others. Processing of such data is performed according to our cookie policy.

We do not collect and do not process data that is considered especially sensitive data by the General Data Protection Regulation. In accordance to this we do not collect and do not process data about people under 16 years of age at the time of data collection.

#### 4.§

Mi az adatkezelés célja és jogalapja?

Személyes adatait az alábbi célokból használhatjuk fel:

A solidCode.eu szolgáltatások nyújtásához az Ön számára. Ez az általános cél magában hordozza a következő felhasználási köröket, amennyiben alkalmazandók:

Felhasználói fiók létrehozása és kezelése a solidCode.eu felületen; Megrendelések feldolgozása, beleértve azok befogadását, átvilágítását, kiszállítását és számlázását is; Megrendelések törlesztésével vagy bármely egyéb, a megvásárolt áru vagy szolgáltatás megrendelésével kapcsolatos ügyek intézése;

Visszarus termékek kezelése a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően; Termékek ellenértékének visszatérítése a

The purpose and legal basis of data processing

We use your personal data for the following reasons:

To be able to provide solidCode.eu related services to you. This general purpose contains the following usage areas, providing that they are applicable:

User account creation and usage on the solidCode.eu web pages; Processing your orders, including the acceptance, processing, review, delivery, and invoicing of those as well; Cancellation of your ordered product or service, settling of any other purchased goods or services related matters; Processing of returned goods in accordance with governing laws and regulations. Reimbursement of the value purchased goods in accordance with governing laws and regulations.

vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően; Támogató jellegű szolgáltatások biztosítása, ideértve a solidCode.eu által hirdetett termékekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos, vagy egy adott megrendelést érintően az Önök által hozzánk intézett kérdések megválaszolását. Az Ön adatainak fenti célokból történő kezelése és feldolgozása az esetek többségében a solidCode.eu és Ön között létrejövő szerződés megkötéséhez és teljesítéséhez szükséges.

Mindezen túl, bizonyos adatok e körben való kezelését jogszabályi rendelkezés írja elő, ideértve az adózás rendjéről és a számvitelről szóló törvényeket is.

Szolgáltatásaink fejlesztéséhez azon dolgozunk, hogy Önnek mindig a lehető legszínvonalasabb szolgáltatást és online vásárlói élményt tudjuk biztosítani. Ehhez többek között szükségünk van az Ön vásárlási szokásairól bizonyos információk gyűjtésére és felhasználására; ezért végzünk közvetlenül, vagy külső partnerek bevonásával piackutatást, valamint kérjük Önt egy adott megrendelést követően az elégedettségét mérő kérdőív kitöltésére.

Ezeket a tevékenységeket jogos üzleti érdekeinkre alapozva végezzük, ugyanakkor mindig szem előtt tartjuk azt, hogy az Ön alapvető jogai és szabadságai az ilyen tevékenységek során csorbát ne szenvedjenek.

Marketing tevékenységekhez szeretnénk Önt folyamatosan tájékoztatni az érdeklődési körébe tartozó termékekkel kapcsolatos aktuális ajánlatainkról és legfrissebb híreinkről. Ennek érdekében – bizonyos időközönként általános és tematikus tartalmú hírleveleket küldünk Önnek elektronikus csatornáinkon keresztül (e-mailben / SMS-ben / mobil értesítésben / bannerek, felugró üzenetek formájában / stb.), valamint tájékoztatjuk az Ön által korábban vásárolt, illetve megrendelni kívánt termékekhez hasonló vagy azokat kiegészítő termékekről. Szeretnénk továbbá más egyéb kereskedelmi jellegű megkeresést, valamint személyre szabott ajánlatokat megjeleníteni weboldalunkon, illetve a mobilalkalmazáson keresztül. Annak érdekében, hogy Önt az érdeklődésére számot tartó információval láthassuk el, felhasználói profilalkotás céljából felhasználhatunk bizonyos adatokat az Ön vásárlási szokásaival (pl. megtekintett termékek / kívánságlistához adott termékek / megvásárolt termékek) kapcsolatban. Minden esetben gondoskodunk róla, hogy az ilyen jellegű adatkezelés és -feldolgozás az Ön jogainak és szabadságainak legteljesebb

Providing any support related services, that includes all products and services advertised by solidCode, or any specific order related products or services queries or questions that have been submitted by you for us to provide an answer in the best possible way. In most cases your data being processed for purposes listed above are necessary to fulfil the contract between you and solidCode.eu.

Apart from this, some specific data are required to be give and processed in accordance with the above described due to the governing law, including taxation rules and the financial services related law as well.

In order to improve our services, we are working towards providing you the highest quality online services and user experience possible. To achieve this -among many things- collecting and using your shopping behaviour related information is necessary. For this reason, we are performing market research directly, or indirectly using external partners. Furthermore, we kindly ask you to fill in the feedback form given after a specific order.

We perform these actions based on our right to fulfil our business goals, however we always keep in mind that your basic rights and freedom shall be respected and not to be hurt by performing such activities.

As part of our marketing activities, we would like to inform you continually about promotions, deals and news related to products in your interests. In order to do this in certain time intervals we are going to send you general and some specific newsletters using our electronic channels. (in the forms of emails, text messages, banners, popup windows and browser notifications, etc.) Furthermore, we will inform you about products and services similar to the ones you have purchased before, or that are complimentary to previously ordered ones. We also would like to contact you with other commercial offers, and display these on our website and present them through our mobile applications. In order to provide you with most relevant information, we create user profiles using certain data and behaviour about your shopping habits and interaction with our website (viewed products, products added to wish list, purchased products.) In every such case we ensure that similar data collection and processing shall only happen by considering your lawful rights and freedom to the highest degree, and we

figyelembevételével történjen, és szavatoljuk, hogy az adatkezelés során alkalmazott folyamatok és intézkedések Önre nézve semmilyen hátrányos jogkövetkezménnyel nem járnak, az Ön jogait nem korlátozzák, azokat különösebben nem érintik. Küldeni fogunk hírleveleket az email címére, amelyek képzettségének megfelelő munkahely ajánlatokat fog tartalmazni. A hírlevél szintén fog tartalmazni solidCode.eu reklámot.

Marketingkommunikációs tevékenységünket a legtöbb Ön előzetes hozzájárulásával végezzük, melyet a regisztrációkor a felhasználói fiók készítésével fogad el. Bármikor megmondhatja magát és visszavonhatja hozzájárulását, a solidCode.eu - val való kapcsolatfelvétellel fentiekben rögzített elérhetőségeken keresztül.

guarantee that any data collection and processing related actions and processes shall not bear any legal disadvantages on you, your lawful rights are not going to be limited by them in any way and your rights are not going to be particularly affected by them.

We will send newsletters to your e-mail that will include job offers personalized for your education, needs and talent. The newsletter will also include ads from solidcode.eu itself.

Our marketing communication activities are performed with your approval beforehand, that is granted upon creation of your user account. You can change your mind any time and you can revoke your approval by clicking the unsubscribe button at the end of the letter or contacting solidCode.eu using one of the above listed contact details.

#### 5.§

Milyen időtartamig tároljuk az Ön személyes adatait?

Főszabály szerint személyes adatait a solidCode.eu felhasználói fiók meglétének időtartamig tároljuk. Ettől függetlenül Ön bármikor kérheti tőlünk bizonyos adatainak törlését vagy a felhasználói fiók megszüntetését, mely kérésre kivétel nélkül válaszolunk azzal, hogy közben bizonyos adatokra vonatkozóan biztosítjuk az – akár a felhasználói fiók megszüntetését követően is fennálló – törvényi őrzési-tárolási követelménynek való megfelelést. Amennyiben Ön nem rendelkezik solidCode.eu fiókkal, főszabály szerint minden megrendeléssel kapcsolatos információt kötelesek vagyunk a megrendelés teljesítésétől számított korlátlan időtartamig tárolni.

How long do we store your personal data?

The general rule is that your personal data is stored until you have an account in solidCode.eu website. Apart from this you can request deletion of some of your data, or termination of your user account. We always respond to user account termination requests, bearing in mind that for some data we ensure that – even after the user account deletion – lawful data retention and storage requirements are met. In case you do not have a solidCode.eu account, the general rule is that all data related to your orders need to be kept for unlimited time following the fulfilment of your order.

#### 6.§

Kinek továbbítjuk az Ön személyes adatait?

Bizonyos esetekben az alábbi megosztási körökbe tartozó feleknek továbbítjuk az Ön személyes adatait, illetve ezeknek adunk hozzáférést bizonyos személyes adataihoz: futárszolgálati, gyorspostai kézbesítéssel foglalkozó beszállítóinknak; solidCode.eu Marketplace partnereknek; A solidCode.eu-éval azonos cégesportba tartozó vállalatoknak; Állást kínáló ügyfeleknek és alkalmazottiaknak. Jogszabályban előírt kötelezettségünk teljesítése, illetve jogos gazdasági érdekeink védelme érdekében, bizonyos személyes adatokat kiadunk közhatalmi szerveknek.

Who will get your data?

In some cases, we will forward your personal data to parties belonging the sharing circles listed below, or we can grant access to some of your personal data: delivery companies, carrier service providers, or subcontractors, solidCode.eu marketplace partners; Group of companies belonging to the same group as solidCode.eu is part of; partners offering jobs and their employees.

Due to our legal obligations and fulfilment of those, and in protection of our rightful commercial goals, some personal data will be provided to public authorities.

Teljeskörűen szavatoljuk, hogy harmadik félként azonosított magánjogi szervezet kizárólag az adatvédelemre, információbiztonságra és titoktartásra vonatkozó jogszabályi rendelkezések legteljesebb betartásával, az ilyen szervezettel kötött megállapodásban rögzített szerződéses terjedelemben férhet hozzá az Ön adataihoz.

We guarantee fully, that any third party identified as a private organization can only access your data by fully complying with privacy policy, information security, and non-disclosure related legal requirements, and such companies shall have contractual conditions, specified in an agreement that regulates their access to your data.

#### 7.§

Melyik országokba továbbítjuk az Ön személyes adatait?

Which countries your data will be transferred to?

Személyes adatait jelenleg Magyarország területén tároljuk és kezeljük.

Currently your personal data is being and processed in Hungary and other EU countries.

Felmerülhet olyan eset, amikor az Ön személyes adatait Magyarország területén kívüli székhellyel rendelkező szervezetnek továbbítjuk. Ezek a szervezetek lehetnek az Európai Unión belüliek és azon kívüliek egyaránt, ideértve azokat az országokat is, ahol az Európai Bizottság megfontolásai szerint a személyes adatok Európai Unióéval legalább megegyező szintű védelme nem biztosított.

It can happen in some cases that your data is transferred to organization having their registered seat outside of Hungary. These organisations can reside within European Union or outside of that as well, including countries where according to the European Committee personal data protection is not being guaranteed to be on the level equal to personal data protection in the European Union. For further questions or information, please feel free to contact us on the above listed communication channels, in case you have questions about countries where your data is being transferred to, or about security measures and guaranties that are being used by us in cases of such personal data transfers.

A fenti elérhetőségeken keresztül bármikor felveheti velünk a kapcsolatot, amennyiben további kérdése lenne azokról az országokról, ahova az Ön adatait továbbítjuk, vagy azokról a biztonsági intézkedésekről és biztosítékokról, amelyeket az ilyen adattovábbítások kapcsán alkalmazunk.

#### 8.§

Hogy védjük az Ön személyes adatainak biztonságát?

How do we protect your personal data?

Vállaljuk, hogy a személyes adatok biztonságát az iparági normáknak megfelelő műszaki és szervezeti intézkedések foganatosításával teljes körűen szavatoljuk.

We fully guarantee the security of personal data by both by performing technical-, organisational actions, setting processes and that those measures are in place according to industry standards.

Személyes adatait biztonságos szervereken tartjuk, a legmodernebb technológiát alkalmazó titkosítási algoritmusok és tárhelybővítési mechanizmusok használatával.

Your personal data are stored on secure servers using the most modern encryption algorithms technologies and using web storage and hosting mechanisms.

Fizetésekhez a Barion fizetéstámogató szolgáltatásait használjuk. Minden fizetéssel kapcsolatos információ SSL technológiával biztosított titkosítást kap.

For payment features we use Barion payment solutions services. Every payment related information is secured by using SSL encryption technology.

Felhívjuk kedves figyelmét, hogy – az Ön személyes adatainak védelmére irányuló minden igyekezetünk ellenére – a világhálón általában és más nyilvános hálózatokon továbbított információ biztonsága sosem tekinthető teljesnek, így előfordulhat, hogy az ilyen adatokat illetéktelen harmadik személyek

We would like to emphasize that, - despite all of our efforts to keep your personal data protected – data transferred on the world wide web, or any other networks are never fully secured, hence it can happen that, such data can be captured and used by illegally third-party personnel.

lehalásszák és felhasználják. A nem a mi ellenőrzésünk alá tartozó rendszerek sebezhetőségéért és sérülékenységéért nem vállalunk felelősséget.

We do not take responsibility for vulnerability and fragility of systems outside of our control and maintenance.

## 9.§

Milyen jogok illetik meg Önt?

What are your rights?

A GDPR számos joggal ruházza fel Önt a személyes adatok vonatkozásában. Kérheti az adataihoz való hozzáférést, a nyilvántartásunkban tévesen szereplő adatok helyesbítését, illetve tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen. Joga van ahhoz is, hogy panaszt, ellenvetést tegyen a hatáskörrel rendelkező felügyeleti hatóságnál, vagy keresetet intézzon az illetékes bírósághoz. Helyzettől függően Önnek jogában áll személyes adatainak törlését követelni, az adatkezelés korlátozását, ill. adatainak zárolását, valamint az adatok hordozhatóságának biztosítását kérni.

GDPR grants you several rights regarding personal data. You can always ask for access to your data, you can ask to correct data stored by us, or you can refuse storage and processing of your personal data. You have the right to place a complaint, or you can express your objection to the data controlling bureau in jurisdiction, or you can turn to your local court.

A fenti jogokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért olvassa át az alábbi táblázatot.

Depending on the circumstances, you have the right to demand deletion of all your personal data, or request limitation of data processing, or locking your data, or request portability to get your data.

Jogainak érvényesítéséhez a fenti elérhetőségeken keresztül tud velünk kapcsolatba lépni. Kérjük, olvassa el figyelmesen a következő pontokat, amennyiben jogait szeretné érvényesíteni:

For further details regarding rights listed above, please read through the description below.

You can contact us regarding the enforcement of your rights on one of the communication channels listed above. Please read the following point carefully for being able to enforce your rights related to data collection and processing:

### Azonosítás

Valamennyi, személyes adatokat tartalmazó nyilvántartás bizalmasságát szigorúan vesszük, ezért kérjük, hogy az ilyen nyilvántartásokra vonatkozó kérését a solidCode.eu fiókhoz tartozó e-mail címéről küldje meg nekünk. Amennyiben más e-mail címet használ, úgy fenntartjuk a jogot arra, hogy személyazonosságát egy további kérdéssorból álló azonosítási eljárás keretében ellenőrizzük.

### Identification

We take the confidentiality of all records containing personal data very strictly, for this reason we kindly ask you to contact us using your solidCode.eu account related email address to request any changes of the above-mentioned records. In case you would use a different email address we reserve the right to identify you using a framework procedure that contains further questions.

### Díjak

Személyes adataihoz fűződő jogainak gyakorlásával kapcsolatban nem számítunk fel díjat, kivéve, ha az adatközlésre vagy hozzáférésre vonatkozó kérése alaptalan, főlegesen ismétlődő, aránytalan vagy túlzó, mely esetben az adatszolgáltatást vagy az adatokhoz való hozzáférést méltányos díj ellenében biztosítjuk. Esetleges díjfizetési igényünkről minden esetben előzetesen, a kérés feldolgozása előtt értesítjük.

### Fee

We do not charge any fee while practicing your rights regarding your personal data, except when your request to provide data or access data has no basis, unnecessarily repeated, out of proportions or exaggerating, in which case we provide access to your data, or we provide you with requested data in exchange for a reasonable fee. In every case like that, we notify you about our wish to charge you before we process your request.

### Válaszadási határidő

Minden érvényes igényre legfeljebb egy hónapon belül válaszolunk, kivéve, ha a kérésben

### Response deadline

We respond to every valid request within one month, except in cases when your request contains such needs that are very complex to

megfogalmazott igény kifejezetten bonyolult vagy ha egyszerre több kérést küldött, mely esetben válaszunkat legfeljebb három hónapon belül megküldjük Önnek. Amennyiben egy hónapnál hosszabb időre van szükségünk kérésfeldolgozásához, azt mindenképpen jelezzük Önnek. Ennek keretében előfordulhat, hogy kérésének minél pontosabb megválaszolása érdekében bővebb tájékoztatást kérünk be Öntől arra vonatkozóan, hogy milyen adatokra vagy dokumentumokra van szüksége, és mivel kapcsolatban merültek fel aggályai, ha vannak ilyenek. Így gyorsabban tudunk Önnek segíteni és a válaszadáshoz szükséges idő is rövidül.

### **Harmadik fél joga**

Nem vagyunk kötelesek kérésének megválaszolására, ha a kérésben megfogalmazott igény teljesítése más adatvédelmi alany, ill. harmadik fél jogának vagy szabadságának megsértését vonná maga után.

### **Kérheti tőlünk, hogy**

erősítsük meg, amennyiben személyes adatának kezelése történik nálunk; biztosítsunk másolati példányt az adatkezelés tárgyát képező személyes adatokhoz; nyújtsunk további tájékoztatást személyes adataira vonatkozóan, így különösen arra vonatkozóan, hogy milyen adatokkal rendelkezünk, az adatkezelés céljairól, kivel osztjuk meg ezeket az adatokat, illetve, hogy továbbítjuk-e ezeket az adatokat külföldre továbbá, hogy milyen módon védjük ezeket az adatokat, meddig tároljuk ezeket az adatokat, milyen jogokat élvez Ön ezekkel az adatokkal kapcsolatban, milyen módon és formában tud panaszt tenni, és végül, hogy honnan szereztük meg az Ön adatait, amennyiben az erre vonatkozó tájékoztatást a jelen pont szerinti értesítést megelőzően még nem bocsátottuk az Ön rendelkezésére.

### **Helyesbítéshez való jog**

Kérheti, hogy helyesbítsük ill. egészítsük ki az Önre vonatkozó pontatlan vagy hiányos személyes adatokat. A tévesen szereplő adat helyesbítése előtt megvizsgálhatjuk az érintett adatok valóságosságát, illetve pontosságát.

### **Törléshez, elfeledtetéshez való jog**

Személyes adatának törlését kérheti, de kizárólag abban az esetben, ha az érintett adat már nem szükséges az annak begyűjtésekor megfogalmazott adatkezelési célok teljesítéséhez; vagy, ha Ön visszavonta

perform, or you submitted multiple requests, in which case we respond within three months to you. If it requires more than a month to process your request, we shall inform you about that in every case. In some cases, we might need further information from you to be able to provide you with the most precise answer to your inquiry. We might contact you regarding your request to inform you about what documents or data you will need, and what are your concerns related to, if there is any. By contacting you we can quickly verify your needs and resolve the matter quickly and respond to you as fast as possible.

### **Rights of third party**

We are not obligated to perform your queries or answer your question if performing your request affects or would result in violation of the rights or freedom of any other personal data protection subject, or third-party.

### **You may request**

Confirmation of your personal data being stored and processed by us; we provide you with a copy of your data subjected to personal data processing; we provide further information about your personal data, especially regarding what data we have, the purposes of data storage and processing, who gets access to the data for the data processing purposes, you can request whether we forward your personal data abroad, you can request information about the ways we protect these data; how long do we store these personal information, what are your rights that you can practice in relation to these data, what are the ways to place a complaint about data protection, and finally you can request where we obtained your personal data from, in case the relevant notification has not been provided to you before the notification described in this point.

### **The right to correction**

you may request correction of, or addition to the data related to you is incorrect or missing details. Before correcting or altering erroneous data we might perform checks to verify the preciseness and validity of the requested change.

### **The right to deletion**

You can request the deletion or hiding of your personal data, but only in such case when the data in question is not required any more for the purposes of data processing made known to you at the time of data collection; or you have



hozzjárulását (amennyiben az adatkezelés kizárólag hozzájáruláson alapul); vagy, ha Ön tiltakozáshoz való jogát gyakorolja; vagy, ha az érintett személyes adatot jogtalanul kezelték; vagy, ha az érintett adat törlését jogszabályi kötelezettség írja elő. Személyes adatának törlésére irányuló kérését nem vagyunk kötelesek teljesíteni, ha személyes adatának kezelése az alábbi okokból szükséges és indokolt:

uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettségnek való megfelelés miatt; vagy jogi igények előterjesztése, érvényesítése vagy védelme érdekében. Fentiekén túl felmerülhet egyéb olyan körülmény is, amikor személyes adatának törlésére irányuló kérését nem vagyunk kötelesek teljesíteni, elsősorban azonban a felsorolt esetekben tagadhatjuk meg erre irányuló kérését.

Felhívjuk arra a figyelmét, hogy a jelen pont szerinti törlési jog gyakorlása előtt ajánlott a solidCode.eu fiókjából letölteni, majd pedig elmenteni minden olyan dokumentumot (értve ez alatt elsősorban: számlák, jótállási levelek), amelyek a solidCode.eu-tól érkező megrendelésekkel kapcsolatosak, függetlenül attól, hogy a megrendelésben megjelölt számlázási fél Ön volt-e, vagy egy másik személy, esetleg szervezet. Amennyiben fenti intézkedést elmulasztja megtenni, mielőtt törlési jogával él, ezek a dokumentumok elvesznek, és ezeket a solidCode.eu nem fogja tudni pótolni Önnek, miután az adattörlési eljárás és a solidCode.eu fiók – annak valamennyi adatával és dokumentumának törlésével együtt járó – megszüntetése vissza nem fordítható, végleges folyamat.

#### **Adatkezelés korlátozására irányuló jog (zárolási jog)**

Kérheti, hogy személyes adatainak kezelését korlátozzuk (ti. adatait zároljuk), ám kizárólag, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

ha Ön vitatja a személyes adatok pontosságát, ennek ellenőrzéséhez szükséges időtartamra; vagy, ha az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi az adatok törlését; vagy, ha az érintett adat már nem szükséges az annak begyűjtésekor megfogalmazott adatkezelési célok teljesítéséhez, de annak törlését bizonyos jogi igények előterjesztése, érvényesítése, vagy védelme kizárja; vagy, ha tiltakozáshoz való jogával élt, és a mi eljárásunk jogszerűségének vizsgálata még nem zárult le. Zárolási jog gyakorlása esetén személyes adatát továbbra is jogosultak vagyunk használni, amennyiben:

withdrawn your acceptance (in case the data processing is based solely on acceptance); or in case you practice your right to object; or in case the personal data in question has been handled in an unlawful way; or in case the deletion of the personal data is required by law; We are not obligated to perform your request to delete your personal data in case the processing of your personal data is needed and reasonable:

Because of obligations to conform with EU or local law; or otherwise, the presence of lawful requests, practicing rights or protection of lawful rights; Apart from the listed reasons above, any other circumstance may arise that allows us to refuse your request to delete your personal data, however primarily the above listed cases are the ones when we can refuse your request to delete your personal data.

We would like to draw your attention to downloading your data from solidCode.eu account and then saving every document before practicing your right to deletion, (meaning for example: invoices, guarantee letters) that are in connection with orders placed on solidCode.eu website, regardless of the fact, that the subject in the invoicing party was you or another person, or perhaps another organization. In case you forget to save your data before you practice your right to deletion of your personal data, these documents will be lost forever and those cannot be provided by solidCode.eu to you anymore. The cancellation of your solidCode.eu account – with the deletion of all its documents and every bit of information – is a non-reversible process, and results in a final removal of your personal data.

#### **The right to limit data processing (right of blocking)**

You can request the processing of your personal data to be limited (your data to be froze), however only in cases listed below:

You dispute the correctness of your personal data, for the time that it is being verified; or in case the data processing is unlawful, and you disapprove the deletion of your data; or in case the data is not needed any more for the purposes of data processing made known at the time of data collection, however due to some legal requests, practicing rights, or legal protection prohibits the deletion of data; or in case, you practice the right to object, however our investigation to determine lawfulness of the request has not been completed. In case of practicing the right to blocking we still have the right use your personal data in case:

az erre vonatkozó hozzájárulást megkaptuk Öntől; vagy, ha az érintett adat használata (megléte) bizonyos jog vagy jogos érdek bíróság előtti érvényesítése érdekében szükséges; vagy, ha az érintett adat használata (megléte) egy másik természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében szükséges.

#### **Adatok szállíthatóságának biztosítása** (adathordozhatósághoz való jog)

Kérheti tőlünk, hogy személyes adatát tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban bocsássuk az Ön rendelkezésére továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa, ha az adatkezelés kizárólag az Ön hozzájárulásával történik és az Ön által kötött megállapodásban rögzített szerződéses felhatalmazáson alapul; és az adatkezelés automatizált módon történik.

#### **Tiltakozáshoz való jog**

Az Ön saját helyzetével kapcsolatos okból bármikor tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen, amennyiben úgy ítéli meg, hogy alapvető jogai és szabadságai üzleti érdekeinkkel szemben ezt kívánják meg.

Bármikor, indokolás nélkül tiltakozhat személyes adatainak direktmarketing-célú kezelése ellen is (ideértve a felhasználói profilalkotást is), amennyiben az a közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik, mely esetben az adatkezelést a lehető leggyorsabban megszüntetjük.

#### **Automatizált folyamatok végrehajtása**

Mint adatkezelési alany, kérheti, hogy mentesítsük a kizárólag automatizált folyamatokkal meghozott döntések hatálya alól, de csakis abban az esetben, ha az ilyen folyamatban meghozott döntés Önről nézve joghatással járna; vagy, ha Önt hasonlóan jelentős mértékben érintené. A jelen pont szerinti jog nem érvényesíthető, ha az automatizált döntéshozatal eredményeként meghozott döntés: az Önnel kötendő szerződés megkötéséhez vagy teljesítéséhez szükséges; vagy, ha meghozatalát olyan uniós vagy tagállami jog teszi lehetővé, amely az Ön jogainak és szabadságainak, valamint jogos érdekeinek védelmét szolgáló megfelelő intézkedéseket is megállapít; vagy ha az Ön kifejezett hozzájárulásán alapul.

**Panasztételhez való jog:** Ön jogosult arra, hogy az illetékes felügyeleti hatóságnál panaszt tegyen személyes adatainak

We have received an approval from you to do so; in case of the existence, or usage of the data is required by law, or lawful right to be put in practice by decision of a court; or in case the existence, or usage of the data is required for the protection of the rights of a natural person or legal entity.

#### **The right to data transfer** (the right of data portability)

You can submit a request to us for providing your data to you in a formatted, readable by computer format, furthermore you are entitled to request these data to be transferred to another data processor, if the data processing happens exclusively with your approval and the agreement signed by you is based on your contractual authorisation; and the data processing happens in an authorised way.

#### **The right to object**

According to reasons based on your situation, you can at any time object against your personal data to be processed, in case you find that your basic rights and freedom requires that against our business purposes.

You can at any time object to your personal data being used for direct marketing purposes too (Including your user account creation as well), in case this is in relation to direct business goals, in which case we stop processing your data as soon as possible.

#### **Automated process execution**

As a subject of personal data processing you can request, that you are freed from processes that are made by automated decision-making solutions, but only in cases, when the decisions made in such processes would have a legal effect on you, or in case this would have a significant effect on you. The right in this section shall not be practiced in case the automated decision making: is required for the contract to be made with you or affects the performance of the contractual duties; or the decision-making is granted by EU or local law, that defines measures to protect your rights, freedom, and your rightful interests as well; or in case, your explicit approval serves as the basis of it.

**The right to complain** You have the right to place a complain at the competent surveillance authority about your

kezelésére vonatkozóan. Magyarországon az adatvédelmi felügyeleti hatóság az alábbi címen érhető el:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Posta cím: 1530 Budapest, Pf.: 5.

Cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

Web: <http://naih.hu>

Az Önt jogszabály által megillető, felügyeleti hatóságnál történő panasztételhez való jog sérelme nélkül arra kérjük, hogy először velünk vegye fel a kapcsolatot, és mi garانتáljuk, hogy mindent megteszünk majd sérelme békés rendezése érdekében.

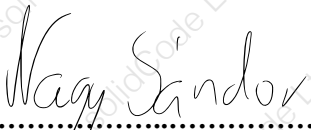
Ismét fel szeretnénk hívni a figyelmét arra, hogy bármikor kapcsolatba léphet a [solidCode.eu](http://solidcode.eu) adatvédelmi tisztviselőjével választása szerint a megadott értesítési címek bármelyikére küldött megkeresés formájában:

e-mailben az alábbi címre: [gov@solidcode.eu](mailto:gov@solidcode.eu) vagy úton, vagy futárszolgálattal az alábbi levelezési címre: 1111, Budapest, Zenta utca 1, 4/4 – kérjük, hogy a címsorban jelölje meg: az “A [solidCode.eu](http://solidcode.eu) adatvédelmi tisztviselője részére”

Ez a dokumentum Magyarul és Angolul íródott. Eltérések esetén a Magyar nyelvű verzió az irányadó.

Kelt / Signed on:

Budapest, 2021. augusztus 18.



.....  
Sándor A. Nagy, ügyvezető  
solidCode Ltd.

personal data processing related matters. In Hungary the data processing authority is available at the following address:

National Data and Information Freedom Bureau

Postal address: 1530 Budapest, Pf.: 5.;

Address: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor

22/c;

Telephone: +36 (1) 391-1400.

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu);

Web: <http://www.naih.hu>

You have the right to place a complaint at the above-mentioned competent authority, however without limiting your right to place a complaint, we kindly ask you to let us know first, and we guarantee that we do everything to solve the matter in a peaceful way.

We would like to emphasize again that you can contact the data protection officer at [solidCode.eu](http://solidcode.eu) using any of the available addresses, and your preferred way of communication at any time: in e-mail sending to: [gov@solidcode.eu](mailto:gov@solidcode.eu) or using postal services, or other delivery methods to the following mailing address: 1111, Budapest, Zenta utca 1, 4/4 – Please add: “For [solidCode.eu](http://solidcode.eu) data protection officer”

This document has been written in Hungarian and in English. In case of any differences the Hungarian version is the prevailing version.